

միայն մինչեւ կողերը կ'իջնայ. Կըսովի նաեւ
“սա, ի՞նչ” -

Wh_2Wh_2 ($\text{trans-}ab_2c_2$) = titanium

Մկանողեղ = մուկն + գեղ — 1. տեսակ
մը գեղ՝ մուկերը թունառից լու համար. 2.
տեսակ մը թուն:

մատուել — կրղտուել, աղտուել. 2.

Մշտել — իցել սուր բանով հըել.
մշտեկով հետև:

Մշտուկ — փայտ, որուն մէկ ծայրը
երկաթէ ձաղ մը կայ, որով անտառուները առաջ
են մասին:

Մշլ Մշլ, մշալ — խաղաղ եւ երջանիկ պահանջանառ:

մուլտուլոս = մութ(ն)+ու+լոս -
հազիւթէ լոս. “յարգուն” բայինսուսուն եռև
պահանջութէ:

Մոլոտալ — 1. քթի տակէն ձայն հանել.
2. սժառչ մնել.

ՄԻՄԻԱԼ — 1. ԹԵԹԵւ յաւ. 2. մոլոպէլ:
ՄԻՄՈՐՈՅ — նոնց քանի մոմուալ:

Մոտմուալ — մասնել, մասնութիւրու մէջ

Մումուռը — մասնակի, խորին մաս-
ծութիւնը:

Մնուշք — մառք:
Մրլի, մրլոտի, — աւրումի, ապականի,

462 Σωα μονηβλι:

ՄԵԼԻՔ Ա. ԴԱՒԻԹ-ԲԵԿ



ՀԱՐԵՄԱԿԱՆ

ԱՌԱՋԻՄՆԱԳՈՆ ԱՐՂԵՒԹԵՎԻԹԻՒՄ ԲԵԼՔ ԵՎ
ՀԵՐԵՎ ՏԵՇԵՐԵՎԱՆ

SPRINGFIELD, MASS.

(*Georgian-English Index*)

Բաց աստիք զուտ ասորեստանեան ծագմ-
մամբ ալ կարեւեար դիւտեր եղած են. Եթէ կը լու-
է Նախա այն արձանագրութիւնը, զոր Տիգեղետ-
պիղենսեր Ը կազգնած է Մալացիկրասի դաշտին
մէջ՝ Նայիրի մացեալ իշխանաց վրայ տարած-
յացմութենէ մ' եռն, եւ որ այժմ գոնջարու-
թ եղին քով կը գտնուի Տիգեղետպիղենսար հո-
կանուանէ ինը զննեն նուռամոց Նայիրի - աշխար-
հաց՝ ցումմի աշխարհէն մինչեւ դաշտանի եւ

մինչեւ ցեծ է (այսինքն՝ միշտերկառակն) ծով, այս-
պէս կամ մատան Nairi լիւ (մատի) Tu-ս-ս-
մի ս[di] մատ Da-i-a-ni կամ է... adi
տամդ բաբի (գրութե՛ A. AB. BA. GAL. LA.)
Հայնակն աղջութեամբն Տս-ս-մի անուան
կ'իմանանք որ յամախ գ տնօւած եւ մինչեւ այժմ
Nim-մի կարդացուած աշխարհ ըստ պէտք է Ցումին,
կարդալ, վասն զի միեւնոյն ձայնանիշը թէ ուն
եւ թէ տան հնառան ունի: Ասոր մասդիր ըրտ
զին Մարտիմիլիան Շաբէք (M. Streck). Եսո ար-
անակառութեամս գիրանք հացագակն հաստատ-
առութիւն մ'եղան թէ կարծեաց, զոր յայտ-
նած էր ուղեւորութիւնը սկիելն յառաջ, թէ
Տիգդեստիղնարի եւ Նայիրի երկիրեւուն իշ-
խանաց մէջ արուած ճակատը պատահած ըլլա-
լու է Մալազիերտի գաշոնն վրայ: Երգանա-
զորութիւնն այլիւայլ կորսնե ազգակցութիւն
մը կը ցուցընէ Տիգդեստիղնարի և այն արձաւ-
նազրին հետա, որ Սերենեհ-ստի սակնաղըներ
քարայրին, ելքին վրայ կը դանուի: Այնէ սեղ-
ուց մօտ գտնուող պատրայրին այցելիւ, զոր
կատարեցի վերը համառափի իջուած առան-
ձին իւղեւորութեանս ասեն, ար-
դէն յառաջունէ որոշուած էր ուղեւորութեան
ծրագիրն ընդարձակելու ժամանակէ: Այցելու-
թեամբն ձեռք բերին աղյուսալի արդինքներ
այլեւայլ ուղղութեամբ:

Սիսւե Հիմա գերանացի ճարտարագէտ
Սէտուէրի (Sester) առաջ կաղապարն համեմատ՝
զդ Հրատարակեց Շրադէր (Schrader, Die
Keilinschriften am Eingang der Quellgrotte
des Sebenehus), կընդունելէ թէ այդին մուտքը
գանձած արձանագրութիւնն ըլլան՝ Հատ մը
Տիգդեապիշեսերայ Ա, Հատ մը՝ Տակլաս-ն-
նիրի Բ, և Հատ մ'իւր որդւցին՝ Ասուրասիր-
ալլայ Բ, և Հատ մ'ու Ասզմանասաց Բ՝
օրդւցին Ասուրասիրալլայ: Ասկայն իրականա-
պէս այլազգ գտայ եւ իրեբըց Ելյիին մուտքը
բաց է Տիգդեապիշեսերայ Ա մէջ արձանագրու-
թիւնն կան երկու արձանագիրներ Ասզմանա-
սաց Բ, և առանց վրայ աւելցունելու է որիշ
ժայռի մը մէջ աւելի բարձրագիր եղող քա-
րայրի մը մուտքին վրայ երկու արձանագրու-
թիւնն առանց վրայ աւելցունելու է որիշ

a 8ku h^u qm^ubbpm^u p qfro Sitzungsb. d. Berl.-Akad. d. Wiss. 1899, p. 747. — Verh. d. Berl. anthrop. Ges. 1899 *U-qfro, L-^uqfro*. — Verb. d. Orientalistencongresses in Rom, Mittheilungen d. Hamburger geogr. Ges. (Beispielsbrief Nr. 8).

Гес. (Reisebrief Nr. 8.)

Հակամածտ եմ թագաւորին 31 տարին կատարած
արշաւանաց հետ կապել, ուստի այս կամ յա-
ջորդ տարին համարիլ: Ասոր կը համաձայնի
այն պարագ ան որ երկու արձանագրութեանց
մէջն ալ յանուանէ կը յիշասակուի Գիլան
աշխարհի հորկը: Ասի այնչափ պիտի չյարմարի
թագաւորին 27 տարին կատարած արշաւանց
որ միայն կը նար նկատ առնուիլ: Ի հարկէ
իօսպ անգամ չըլլըր թէ ինք Սոլմանասար
անձամբ երբան անգամ Տիգրիսի աղքերակոնքն
իկան ըլլայ, ընդունուիլ թագաւորութեան 27
կամ 31 տարին. վասն զի երկու արշաւանաց
համար ալ թագաւորին տարիքարակն մնանիլը
բացորոշ կը պատճեն թէ Դյայն-Նշուր տուր-
տանը խաւորեցաւ, իսկ թագաւորը Սոլրես-
տան մաս: Ասէի ալ կը նաւակը մէկնել թէ ինչու-
այս երկու արձանագրութեանց մին (բռն Տիգրիսի
քարայրին վրայաբնակուածնեցուն երրորդը)՝
Հրատարակած է արդէն Ծրագէր ըստ բաւա-
կանին լիսաւար Միհան եւ եւ շատակուոր-
ները բովելքով դնելու է, եւ պարունակելիլ: Արձանա-
գրութեան (b + c) ծայրը կամ վերը բաժնուած
է արձանագրութեան սկզբն (a) եւ քանդա-
կուած է դէկի քարայրին աւելի ներու:

Մինչեւ իմ այս այցելութեան ժամանակ
սովորաբար արձանագրութեանց միշն Տուկատ-
ինիր բ եւ միւսին Ասուրնասիրբալ թագաւո-
րաց արուելուն պատճառներէն էր նաեւ այն
կարծիքը թէ այս ախնազդիքն ըլլայ Սոլմանատի
աղքերակն, ուր ինչպէս Ասուրնասիրբալ իւր
ցարեցրութեանց մէջ կը պատճէ, քանդակել
տուաւ նոյն թագաւորն իւր եւ իւր հարց
(Տիգրայտիկները և եւ Տուկատ-ինիր բ)՝
պատճենները: Ասկայն քանի որ հէ Տուկատ-
ինիրէն եւ ոչ Ասուրնասիրբալէն հոս պատճեն
եւ ոչ արձանագրութիւն մը կը գտնուի, չենք
ինար նոյնացընել քարայր Սուրբանտի ջոյն
հետ: Սուրբանտի ախնազդիքն ուրիշ տեղ մը
միտաւելու է: Ասոր կողըն է այն կէտև ալ որ
հա գտնուած արձանագրութեանց ինչպէս
նաեւ Ավամնասարայ բ Ցարեցրութեանց մէջ
չի կուուի Աւելմատի ախնազդիք, այս Տիգրիսի
ականք: Արդիշ պատահական պարագայ մ'ալ
նպաստած էր զայս Սուրբանտի հետ նշնացընե-
լուն: Գետը՝ որ ստուգիւ Տիգրիսի աղքերականց
գետակներէն մին է, եւ նախ իւր ընթացքին
առաջին մասին մէջ՝ “բիրիբէլն-ուու”, կը Կո-

1 *Opuscula Ameri-Su.*

3 Այսպէս ամէն տառանշան մարտուր ու որոշ թագած է:

չուի, յետոյ կը հուս Կ Սեբանեհ կամ “Զիրեն-նեհ” գիւղի մ’աւուելէն եւ անկէ վլր՝ ինչպէս յաճախ կը պատահի՛ Սեբենեհ-սու՛ կը սկսի կօրուիլ: Խնչեսէ կը տեսնուի անշան է անուռան այս հեռաւոր նմանաշնչնութիւնը, որ բաց ասուի գերազ հեռագյու ընթացքին առում է, եւ ոչ ուժ ունի ազքերական: Դարձնեալ բռն ակնաղերք քարոյր մը չէ եղածք: մասն թե գետն երկար ժամերով բաց ընթանալին ենոք կը մանէ ժայռափոր ստորերկրեայ փառ պողի մը որ հազարամեքը մը քիշ մ’աւելի երկան է: Այս տեղն ուր գետն կրկնի բաց կ’ելլէ քարոյրի միջն, մինեւ հիմայ համարուած էր գետն բռն սկզբնական ակնաղերէր:

Կարծէի թէ եւ եղայ առաջին անգամ
այս բան՝ որ այն տեղը ընկինքնուն շատ լա-
շաճած է, գիտնականորէն դիտողը եւ ուրա-
խացայ երբ յետի ի Տփիս Նայմանի մէկ գործ-
քն մէջ (Neumann, Vom goldenen Horn
zu den Quellen des Euphrat) յիշառական
գոյա Պլինիոս մէկ տեղու (Plinius, VI, 128), որ
կը ցուցընէ թէ եւ միայն նորէն գառա եմ ինչ
որ հնաբենան մէջ արդէն ծախօտ էր: Պլինիոս:
ին դրէ՝ “Պէտք է Տիգրիս մասին ալ ըստ...
Ասան զի ընթացիք եւ գումզի այլակերպ
ըլլարով կը կարէ Կանգիդ դէմ ելլոյ Ցաւրո-
լիսը մաներով խոռոշ մը եւ առաջին ընթաւալով
միւս կողմէն գուրա կ'ելլ. տեղը Զօրյանքա (Zoroanda) կը իշտանի. Նոր ըլլարուն անկէ յայտնի
է՝ որ մէջը ձգաւածերը Տիգր կը բրերէ,
այսինքն՝ նոյն գետն և առաջնավագա, վասն զի
ինչ որ վերը մէջը կը նեռառէվ վարը մէկտեղ
գուրա կայ ։ Կայ ։ Նոր ժամանակներու այս դիտո-
ւածինն ըրած է — ինչպէս վերագրածն երբ
Վիեննա էի իմացայ ուսուցապես Տունչէցին
— արդէն ատրիներ յառաջ Տէլլոյ եւ Հրա-
ստարկած Աշխարհագրական Ընկերութեան
թերթին մէջ. (Taylor, ի գիրք՝ Journal of
the Geographical Society XXXV, 1865, p. 41.)

Ասորեստանեան - բեւեռագրական ուրիշ գիւտերէն կը յիշեմ բեկորներ քանի մը (գոնէ երկու՝ չաւանօրէն երեք) կողդոյներու ասորես-

1. Ան թիվը՝ որ պահանջ համաձայն՝ Ցեղական է և
կար համազգ անցնելու ամբ քան ժամանակու փառացված
մասեւ, ուղարկած Անասա նաև հայուսացած է, որտեղ ԿԸ
յարաբարձի համարակալիքին աւ, ի տարածութիւնու առաջին
միայն մեկ անասա համար նախա մեջ է Ան զա-
զապարշ թիւ Ցեղական Անասա նախա հետո (ասորիքին անասա) հայուսաց է և առաջ այս արտասահման է արքէ
այս անեղան բանահարութիւն ունի, ինչու զանաք նաև կար-
ճերէ օրինակի համար ի Սփյուր:

տանեան թագաւորաց, օրոնցմէ գոնէ մին որոշակի Առօլնասիրբաէն է, որ քրդաբնակ խարիւ գիւղը կը գտնուի, Զէղբէհէն իր չօրս ժամ հեռու գէւզ հիւսիսային արեւմուտը։¹

Դարձեալ Մուսուլ տեսանք բազմաթիւ
օրինակներով [թրծալիսի արձանագրութիւն մը
Տուկառ-Նիմիր Աւազնց (իբր 1300 Կ. Ք.)
որ ապահովակէ Հնայ Սուռբի տեղէն (այժմ՝
Գալապատ Շերկատ) պէտք է ըլլալ. Անթիւ
ուրիշ արձանագրութիւններէն զոր տեսանք
Մուսուլ ու շրջակայքը, յիշուի թող Հատակո-
սոր մը ուր «Արդիատու, անսանց կը կարդա-
ցուի, յայտնապէս Համարնոյլ Արդիատիւ
անսև խարդեան թագարութիւն, եւ վերջապէս
թրծալիսի արձանագրութիւն մը՝ ուր Ան-
Ներիբ կը խօսի ԿԱԿ. Z1 Քաղաքի մը պարապաց
շինութեան մասին, քաղաքի մ'որ Անուշապիդ-
րալի արշաւանց տակն մեծ զեր խաղացած է,
եւ որուն դիբը՛ թէ եւ ոչ վերջնականապէս
գոնէ կինանց որոշել ամփոխիլով բաւական նեղ
շրջանի մը մէջ :

Հատ քաղաքակի հայերէն արձանագրութիւններ՝ նորագոյն կամ հնագոյն ժամանակակիցներէն՝ մըր ուսումնասրութեան շրջաննէն դուրս նկածաւ աստիճանաց էինք՝ քանի մըր բացառապես դիմաներ միայն ընթլվէ: Եթէ զանոնդ աւ նկատի առևուրինք, կրինէն աւելի աշխատութեան եւ ժամանակի աւելու հար:

Ուրիշ տեղ մը ամփոփ կերպով պիտի
խօսինք մեր գտած բաւական քանակութեամբ
այլեւայլ ժամանակամիջներու վերաբերող
քանդակագործներու մասին: Թէ իսպացեանցքան-
դասկադործ պատմիքը բացահայտ արուեստն անձանօթ
չէր, ին ցուցընն թոփքարգալէի պահճավահան-
ներն՝ որ այժմ լնանոնի եւ բնբրդնի թանգար-
առանները կը պահուին: Քանդակներ՝ որոնք
կրնան խաղեան ծագում ունենալ, գոնուեցան
երկու տեղ. բայց ասսն չշնչի որոնք ըլլալն առ
այժմ կրնայ ինդրական մալ:

Դասական հնութեան ճիւղին կը վերաբերին նախ երեք յունական արձանագրութիւն-

1 巴尼 穆基底ムキヂ պայծառ հնացար - թէ որ արդէն
յառաջ անօրոշաբար կ'ըլքնե՞լ - թէ Բարիկ աղքատակն
ուր ին գոտութեալ այս իրմանիկուս էկիցիս, ըստ Հայու
նորէն Սուպանս-ախազքիւթեան: Արբանյա Տիգրանի հա-
րաւակածիք, Միջակետոց մէջ զանազան պայծառ կը տե-
սած Ոսուրեանիրավ Տարեցար տաւած տեղեկաթիւն-
ներէն (առաջ մէ գտառութիւններ ի Verh. d. Berl. anthr.
Ges. 1899 Համ., էջ 610 և էջ 596, և առաջնաւ ի՛ւ-
տաւած տեղեկաթիւններ 1900, Եւունաւը է գիր Զeitschrift
für Assyriologie XIV, 81)

ներ: Առաջինը գանուեցու Մայաֆարդին քաղաքին հրեսախին զրան վերին որմն վրայ: ուր կը պատմուին պատերազմեր ընդգետ Հռովլոց: Բայց Հռովլոց (Քրօման) կը հողուեին նաև Ինդանդեակը, ասուա անդրածեց շամանակէն ըլլալու: Բայց վերջինս է կամ Հռովլական ժամանակէն ընդհակառակն զարմանալի շիրազիր մը, զոր գոյայ Անի քոյլ Վանք գիւղը Մայաֆարդ Անի ճաման վրայ: Առոքիր-չայ գետակին վրայ շատ վերը գեղանկար բարձրադիր կանգնած բարայրներու: բաղաքի մը մէջ քանդակուած է այն, եւ կը ներըողը՝ որչափ կ'երեւայ յոռի երկարուեաններավ (distichon): Հռովլական սերդն: դէ տիկին մը զոր իւր ամուսին այնչափ սրբած ա: յարգած է որ մինչեւ արձանաբարթեանն մէջ երկուց որ նուութիւնը կը նայց անոր վրայ որ վարդ մը կամ ուրդի ծաղկի մը նուրիէ անոր: իսկ անոր վրայ որ գէշ կը խորհի (Ճշնամաւ բըրբիրիչան) տիկնօն մասին, կը ինգորէ որ իջնայ անդարամետին անէքը: Այժմ չեմ կրամա տակաւին մանրամասն աեղեկութիւն տալ երրորդ յունարէն արձանազրութեան մը վրայ, զոր բոլորին նորերս գուա բելք Ադէլք վաղի մէջ:

Աւզեւորութեան յատուկ խնամոց նիւթեն եղան: Գանենորին ուղին մնանել գտնել: Այս նկամամար իրը Նշանաւորագցն արդարի թող յիշուին հետեւեալները, ճշդագցն կ'երպով որոշուեցաւ այն սեղն ուր անցած է նա Բոհասան ու գետը (Կննարինէս), այժմին՝ Մոտիսա գեղին մօտը, Աղերդի եւ թիլի մէջսեղ, իրը 7 հազարամետր աւելի վեր քան վերջին սեղը: Այս անցըը գտանք ուղեւորութեան երկու անդամներս ալ իրարէ անկախ: Քսենոփոնի նկարագրութեանց ամէն մանրամասնութիւննի կը համաձյանին նաեւ այսօր: Դարձեալ շատ կարեւոր համարելու է այն կէտու որ Յովի արեւելքան Նիբարա (Մուրատ-չայ) անցած են ստուգիւ իւր աղերերականց շատ մասէն, ճշդի մնչպէս գանու կը պատմէ: Արգեամինը շատ յառաջացած են Նշելիու դէպ ի արեւելքու եւ Մելազ-կերտի դաշուղ կորելով հասած մինչեւ գարաքիլսէի կողմը Ալաշկերտի մէջ եւ հոն գետը անցած են: Այս իրերը ճանշալան եւ ասոր պատմանընը որոնք կապուած են նշն երկիններու գետնոյն կազմակիրպութեան հետ եւ որմն համար այնչափ խոտորած են դէպ ի արեւելքք:

¹ Տե՛ս Sitzungsbd. d. Berl. Akad. 1899, p. 745, Դահ. 1:

մեծայրգ պառազ են բելքի կառարած ճռա քաղին:²

Տիգրանէիւրէ (Tigranokerta) բան տեղը որոշելու համար նոր ատաղջ վաստկեցակը Մայաֆարիին բաղապը հետազօտելով եթէ նկատութեան առանձնութեան շակիսասի (Տարբեգիլը ծի 5), առած տեղեկութեանըն ով բարզութիւն հակառական են ուրիշ տեղեկութեանց (օրինակի համար: Tabula Peutingeriana հորուածին), այս նոր թէ Ցիգրանէկերու 97 մզն հեռու ըլլայ Մերնէն, եւ եթէ Սախարի կարծեաց գէմը որ հին Ցիգրանէկերու կը համարի որդի Ցէլ-Արմէնը, բելքի յառաջ բերած պատմաններու ծանրակշռութիւններին ընդունիք,³ այս ատեն պէտք է ար իմ հետազօտութեանց համաձյան զրոնք ըստ իմ խնդրանաց յետոյ բելք լուսաց որոշ աղջութեամբ մը, իրեւ շատ հաւանական համարիլ թէ Հին Ցիգրանէկերու տարինս կը գնեն քարեկնը, նշպէս ովն կարծիքն արդէն յառաջ յայտնած էր Եղուակէ: Արգեամինը ալ սեղցոյն համաձանձնիքն ամենաւալ կ'երպով կը համաձյանին թէ քաղաքին դրից մասին եղան տեղեկութեանց ամենամեծ մասին եւ թէ Լոկուլեան ճակատամարտին գետնոյն նկարագրութեան հետ:

Սեր ընդարձակ սեղեկագրութիւններէն⁴ յիշաւի հոն ի մամաւորի միայն հետեւեալը: իմ կողմանես հետեւեալ կըցայ գիտել: Տիգրանէկերու մասին մէկ կողմանէն կ'ըստու թէ Մասիսաւերան առքը կ'ինայ (Տարպան ԺԱ, 12, 4, էլ 552), եւ մինենցն ժամանակ մէ բարձրադիր է: Արդ այս երկու պարագաներն որ առերեւոյթն հակառական կ'երեւան ճշգիլ կը

¹ Մահարանու տես Բերդինք Խորանասան ընկերութեան պահանջների եւ գեկտեսների նորու մէջ թէքի ուստած սեղեկագրի (Տարպանաւակ և Հեյ. Տ. Ethnologie 1899, ք. 255 և. Վեհ. թ. Բերլ. anthr. Ges. 1899, p. 662 և): Քանի ուստած սեղեկագրի մասն մը հաստ արդարութեան կ'առաջնութիւնը յանձն ուրիշավագ կ'երպով ով կարպատութեան մէջ՝ Մինաս արցակուր առաջանակ պատման միջն Փափառ-Երանի, ըստ Գևոնիսի Ալշանաւաց Գ. 8, 6-7, 8, 4₁ (Hans Karthe, Der March des Zehntausend von Zapates zum Phasis-Araxes, nach Xenophons Anabasis III, 3, 6-IV, 6, 4): Իրեւ Պրոգրամմ ծանրամատիկ կամ առաջանակ Այս դրիբ մասին անցեկութիւն առի մասին վաղպահնեակը:

² Տե՛ս Verh. d. Berl. anthr. Ges. 1898, p. 414 և. Ապրիլ եւ յունի:

³ Ի՞ն քերանացի սեղեկագրութեան 1898 Մայաֆարիին պահպակին պահպակի մասին առաջ Վեհ. թ. Բերլ. anthr. Ges. 1899, p. 800-8 Հունուելքը, եւ Բելօք, Մայաֆարին և Տիգրանէկերու թուականու Մայաֆարիին 17 (5) Հոկտ. թ. Ethnologie, 1899, p. 263-275:

գտնենք ֆարինի համեմատ. վասն զի՞ն սոսակ է ու զղակի այն լեռնաշղթային սոսբ՝ որ Հայոց լըրին (Հազոր-դաշլար) եւ՝ արեւելեան մասին մէջ՝ նաև ֆարինի լըրինց (Ֆարին-դաշլար) կը կրչուին. բայց քաղաքէն ու այս լեռ-նաշղթային գետի հարաւ գետինին համեմատա-քար շատ շուտ կը ցածնայ, մինչեւ բոլորպին դաշտավանին մը կի համարի հարաւ-արեւելք ուղղաթեամբ գետ ի Խաման-սոս, եւ հարաւ գետ ի Տիդրոյ. այնպէս որ քաղաքն իւր ըրջա-կայ երկրին համեմատութեամբ շատ բարձր դիրք ունի: Այս վերջին պարագան չի յարմա-րի Տէլ-Լիքմենի, ինչպէս ինչն ինկ Սախա-կը նկատէ:

զըր պաշարած էր, միայն 6000 հոգի Թողով հսկեալ համար, եւ քաշուեցաւ եւ բանակեցաւ ի մեծ դաշտին առ գետով: Այս կիրճը, որտեւ ֆարին-սոս գետը հարաւ-արեւելեան ուղղութեամբ գետի ի Բատման-սոս. կը վազէ, Լուս կուլլոսի համար ետ քաշուելու բնական գիծ մըն էր Ասով Հասաւ այն մեծ դաշտը գետով վրայ, Բատման-սոս գետին դաշտավայրը: Այս վիճի դաշտ մըն որ յատկապէէ իրը Նկարագրա-կան ինքնարօյն հանձամանը մ'ունենայ գետ մըն, կը պահի Ցէլ-Լիքմենի քով:

Տակատամարտին նկարագրութեան հա-մար միւ կարեւոր կէտերն են՝

1. Գետը, որուն քով բնական էր Լու-

Պլոտարքով պատմնե ճակատամարտի
Նկարագրութեան համեմատ Կոկոլուս՝ երբ
Տիգրան մերձեցա բանակու, թղողոց քաղաքը՝
և Մոռուսա, ի Թերթի «Հերուս» IX, թ. 139.
Եղան. 2:

² Mommsen, § 25, p. "Hermes" IX, p. 139.

մասն ուստամասիրութեան մ'առեն Հռոմայից եցաւց
յառաջնազարցման գծին համար դոցութիւն ու-
նեցող այլեւայլ կարելութեանները նորէն
քննելու եւ լուսաբանելու է, որ պայ ներկայ
նախընծայ առելեկացրին երազրէն դուրս կը մնայ:

Ընդհանուր ամեն Սուրբարձնի այն քանի մասն-
գութ էր կիսած առջևի պատճենը թէ Տիգրանակերտ
Միջազգեաց մէջ էր իշխան, ² կիսայ զիւրաւ մէկ-
նուիլ ննջագրելով որ Տիգրան նահանգ մը-
կամ նահանգաց խոմք մ'իր հիմնաւ հայ-
միջադեսական պետամեան՝ "Միջադեօք,
առնուանած ըլլոյ ուուրիւն իմ քամական Այս
պարագային պէտք չուներ սովորական աշխատա-
նդարական քատանակնեւ նահանգնադութեան
կապուէլ: Գենանին որպիսութիւնը գիւրաւ կիսայ
մէնիւլ որ պատիսի Միջազգեաց նահանգին,
մը հիւսիսային սահմանն առնուած ըլլոյն Հաղ-
թաւ յերինք:

Խալդեանց զերշին պատւենն եղած է՝ ոյն
վկայութեանց համեմատ, որ միշեւ բիւզան-
դեան եւ աւելի ուշ ժամանակները կը հասնին,
Տրապիզոնի յետակազմն երկիրը կիւմշչանէ
և այսօրս նիստ է արքեպիսկոպոսին Խալդեյից
(Խալձա):² Մեզի արտած այլեւալ աղեկե-
եանց համեմատ յսց քար Տրապիզոնի յետ-
ակազմն երկիրն Խալդեանց եւ իրենց ինքնա-
յատուկ լշջանին մատորդները գտնելուն ռակայն
այսպիսի սկիզբալութիւն ուղարտու ելու ու-
ղեւորութեանց ժամանակի:

բազմագակ այն երկիրներն որ չըթցանք՝
ըստ կարելցն աեղագործն հետազոտւեցան
եւ չափուեցան ։ Խանանարդի անընդհան կա-
տարուած են բարձրացախիութիւններ (եռացման
ճանքաշափով), լայնաշափութիւններ (Քեցքի)
եւ ողջաշափութիւններ (երկախութեան աստի-
ճանները որոշելու համեմ՝ Հայկական բարձրա-
լիքները լըներու մասինեւութիւն փփոխութեանց
յատուկ ուղագործիւն դարձաւ ած է:

Այսօրն այսլամի կինամ հաջորդել է ձգտաց վնա վիճակաց ցախան տեղեկո թիւն մը ստացած ամբողջական արդեանց մասին, ի մասնաւորի նորագիւտ արձանագրութեանց թույն, պարունակութեան եւ նշանակութեան նկատ-

1 Առօր եւ ընդհանրապէս Ծիգրանակիբարի տեղն որու լցեաւ ամբողջ խնդրին համար Համեմատելու է Մյունիչնի եւ Նիվերախ մէջ մզուած բանագննական պայքարն ի թերթին „Hermes“ IX, 1875:

*z gke f dmoaweg Sachau, Ueber die Lage von
Tigranokerta, Absch. I.*

⁸ Ztschr. Z. f. Assyr. VII, 257, IX, 83-90 ff, 358 ff. — Verh. d. Berl. anthr. Ges. 1895, v. p. 589.

մամբ, պիտի պարունակեն նախ մեր տեղեկաց գրերն՝ որ պիտի ուղղութիւն բերլինի Գիտութեանց արքառանի չենարանին, թշուկեն նաև Հաւասորէն Գեօտոնիդէնի Գիտութեանց Ընկերութեան։ Այս տեղեկագրութեանց մէջ կը մոտած ենք Նորդիւա կարեւոր արձանագրութիւններն ընտրանոք Հրատարակել առ ի փոքր ամբողջվիճ համ քաղուած միայն։ 4. Յ. Ֆ.

Ա Ա Ց Ե Ն Ա Խ Օ Ս Ա Կ Ա Ն

ԳԵՐԱԴԱՅ ԳԻՒԴԻԳԵԱԾ ՎԵՃՈՐԵԱԾ

(ကျော်လှိုင်ပြန်လည်)

Թարգմանութիւնը մմին է բայիք: Եւ ասի
այլեւոյլ պատճառեր ունի: Նախ չափազնց մեծ
քանակութեանի հետ կը դատենք չվիճակութիւնը
առանձնաւ, կամ՝ անոնց որ այսպէս չփառած էր
արդէն այն յան օրինակին գրիքը զոր թարգմանիքը
աւշեաւ աներ. կամ նաև ինքը չփառած է ։ Անձն
ընթերցուածներն իրարս խառնելով: Հոյ չենք
հայուսու այսպիս շնորհաւելիքն որ անձն ասով
պահան են որդինելուն ալ, ինչպէս «առղջել» ։ Եւ
«առանցալ», իրորու տեղ գործած էր, կամ նման
բաներ՝ որ անթիւ են: Հայատարակիքն այս ամենը
եւ ընդհանրապէս այն ամենն ալ, զոր յաջրգրներ